

Apelācijas palāta

(2007/C 269/73)

2007. gada 19. septembrī Pirmās instances tiesa nolēma, ka laikā no 2007. gada 25. septembra līdz 2008. gada 30. septembrim apelācijas palātu veido Pirmās instances tiesas priekšsēdētājs un četri palātu priekšsēdētāji atbilstoši rotācijas kārtībai.

Kritēriji lietu sadalei pa palātām

(2007/C 269/74)

2007. gada 25. septembrī Pirmās instances tiesa noteica šādus kritērijus lietu nodošanai palātām laikā no 2007. gada 25. septembra līdz 2008. gada 30. septembrim saskaņā ar Reglamenta 12. pantu:

1. Apelācijas sūdzības, kas iesniegtas par Civildienesta tiesas nolēmumiem, pēc prasības pieteikuma iesniegšanas tiek nodotas apelācijas palātai, saglabājoties iespējai vēlāk piemērot Reglamenta 14. un 51. pantu.
2. Lietas, kas nav minētas 1. punktā, pēc prasības pieteikuma iesniegšanas tiek nodotas palātām, kurās ir trīs tiesneši, saglabājoties iespējai vēlāk piemērot Reglamenta 14. un 51. pantu.

Lietas, kas paredzētas šajā punktā, tiek sadalītas pa palātām atbilstoši trim dažādām rotācijas kārtībām, kas izstrādātas atkarībā no lietu reģistrācijas kārtības kancelejā:

- lietas, kas attiecas uz uzņēmumiem piemērojamo konkurences normu īstenošanu, uz valstu piešķirto atbalstu normām un uz normām par tirdzniecības aizsardzības pasākumiem;
- lietas, kas attiecas uz intelektuālā īpašuma tiesībām, kā paredzēts Reglamenta 130. panta 1. punktā;
- visas pārējās lietas.

Atbilstoši minētajai rotācijas kārtībai divas palātas, kurās ietilpst četri tiesneši un kuras lietas izskata trīs tiesnešu sastāvā, tiks ņemtas vērā divreiz katrā trešajā rotācijas aplī.

Pirmās instances tiesas priekšsēdētājs no šīs rotācijas kārtības var atkāpties, ievērojot dažu lietu savstarpējo saistību vai nodrošinot darba slodzes līdzsvarotu sadali.

Tiesneša, kas aizstāj priekšsēdētāju kā pagaidu noregulējuma tiesnesi, norīkošana

(2007/C 269/75)

2007. gada 19. septembrī Pirmās instances tiesa saskaņā ar Reglamenta 106. pantu nolēma norīkot tiesnesi Dž. D. Kuku, lai viņš aizstātu Pirmās instances tiesas priekšsēdētāju pagaidu noregulējuma tiesneša statusā viņa prombūtnē vai tad, ja viņš nevar piedalīties, laikā no 2007. gada 18. septembra līdz 2008. gada 30. septembrim.

Tomēr pagaidu noregulējuma tiesvedībās, kurās noklausīšanās notikusi un/vai pierādījumu savākšana tikusi pabeigta līdz 2007. gada 17. septembrim, pagaidu noregulējuma tiesnesis, kas iecelts laika posmam no 2006. gada 1. oktobra līdz 2007. gada 17. septembrim (OV 2006, C 190, 15. lpp., un OV 2007, C 155, 19. lpp.), pēc 2007. gada 17. septembra joprojām paraksta rīkojumus, kas izdoti šajās tiesvedībās.

Pirmās instances tiesas 2007. gada 27. septembra spriedums — Pelle un Konrad/Padome un Komisija(Apvienotās lietas T-8/95 un T-9/95) ⁽¹⁾

(Ārpuslīgumiskā atbildība — Piens — Papildmaksājums — References daudzums — Regula (EEK) Nr. 2187/93 — Kompensācija ražotājiem — Noilguma apturēšana)

(2007/C 269/76)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Vilhelms Pelle [Wilhelm Pelle], Klūze-Ālena [Kluse-Ahlen] (Vācija) un Ernsts Reinhards Konrāds [Ernst-Reinhard Konrad], Lelbaha [Löllbach] (Vācija) (pārstāvji — B. Meisterernsts [B. Meisterernst], M. Dizinga [M. Düsing], D. Manštetens [D. Manstetten], F. Šulce [F. Schulze] un V. Haneklauss [W. Haneklaus], advokāti)

Atbildētājas: Eiropas Savienības Padome (pārstāvji: sākotnēji A. Brautigams [A. Brautigam] un A. M. Kolerta [A.-M. Colaert], pēc tam A. M. Kolerta) un Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — sākotnēji D. Boss [D. Boos] un M. Nijārs [M. Niejahr], pēc tam T. van Reins [T. van Rijn] un, kuriem sākotnēji palīdzēja H. J. Rabe [H.-J. Rabe], G. Berišs [G. Berrisch] un M. Nunjess Millers [M. Núñez-Müller], advokāti)

Priekšmets

Prasības atlīdzināt zaudējumus saskaņā ar EKL 178. pantu (jaunajā redakcijā — EKL 235. pants) un EKL 215. panta otro daļu (jaunajā redakcijā — EKL 288. panta otrā daļa), ko prasītāji, iespējams, cietuši sakarā ar Padomes 1984. gada 31. marta Regulas (EEK) Nr. 857/84, ar ko pieņem vispārīgus noteikumus Regulas (EEK) 804/68 5.c pantā minētās nodevas piemērošanai piena un piena produktu nozarē (OV L 90, 13. lpp.), kas ir papildināta ar Komisijas 1984. gada 16. maija Regulu (EEK) Nr. 1371/84, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Regulas Nr. 804/68 5.c pantā minētās papildu nodevas piemērošanai (OV L 132, 11. lpp.) piemērošanu.

Rezolutīvā daļa:

- 1) Padome un Komisija atlīdzina zaudējumus, kas nodarīti Vilhelmam Pellem un Ernstam Reinhardam Konrādam sakarā ar Padomes 1984. gada 31. marta Regulas (EEK) Nr. 857/84, ar ko pieņem vispārīgus noteikumus Regulas (EEK) 804/68 5.c pantā minētās nodevas piemērošanai piena un piena produktu nozarē, kas ir papildināta ar Komisijas 1984. gada 16. maija Regulu (EEK) Nr. 1371/84, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Regulas Nr. 804/68 5.c pantā minētās papildu nodevas piemērošanai, piemērošanu, jo šajās regulās nebija paredzēts piešķirt references daudzumu ražotājiem, kuri izpildot saistības, ko tie bija uzņēmušies saskaņā ar Padomes 1977. gada 17. maija Regulu (EEK) Nr. 1078/77, ar ko ievieš piemaksu sistēmu par piena un piena produktu nepārdošanu un piena govju ganāmpulku pārveidošanu, nebija piegādājuši pienu atsaucēs gada laikā, ko nosaka attiecīgā dalībvalsts;
- 2) Pellem, kas ir prasītājs lietā T-8/95, ir jāatlīdzina zaudējumi, ko tas cietis sakarā ar Regulas Nr. 857/84 piemērošanu par laika posmu no 1987. gada 5. decembra līdz 1989. gada 28. martam;
- 3) Konrādam, kas ir prasītājs lietā T-9/95, ir jāatlīdzina zaudējumi, ko tas cietis sakarā ar Regulas Nr. 857/84 piemērošanu par laika posmu no 1986. gada 27. novembra līdz 1989. gada 28. martam;
- 4) lietas dalībnieki sešu mēnešu laikā no šī sprieduma [paspudināšanas] iesniedz Tiesai summas, kas jāmaksā saskaņā ar kopīgi panāktu vienošanos;
- 5) ja šāda vienošanās netiek panākta, tām šajā pašā termiņā jāiesniedz Pirmās instances tiesai savus prasījumus par nodarīto zaudējumu apmēru;
- 6) lēmums par tiesāšanās izdevumiem tiek atlikts.

(¹) OV C 132, 28.5.2005.

Pirmās instances tiesas 2007. gada 17. septembra spriedums — Akzo Nobel Chemicals un Akros Chemicals/Komisija

(Apvienotās lietas T-125/03 un T-253/03) (¹)

(Konkurence — Administratīvais process — Komisijas izmeklēšanas pilnvaras — Izmeklēšanas laikā iegūtie dokumenti — Advokātu un klientu saziņas konfidencialitātes aizsardzība — Pieņemamība)

(2007/C 269/77)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: Akzo Nobel Chemicals Ltd, Heršama [Hersham], Valtona pie Temzas [Walton on Thames], Sarija [Surrey], (Apvienotā Karaliste) un Akros Chemicals Ltd, Heršama [Hersham] (pārstāvji — K. Svāks [C. Swaak], M. Mollika [M. Mollica], M. van der Vaude [M. van der Woude], avocats)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — sākotnēji R. Veinraits [R. Wainwright] un C. Ingen-Housz, vēlāk F. Kastiljo de la Tore [F. Castillo de la Torre] un K. Lūiss [X. Lewis])

Personas, kas iestājušās lietā, prasītāju atbalstam: Conseil des barreaux européens (CCBE), Brisele (Beļģija) (pārstāvis — Dž. Flinnis [J. Flynn], QC), Algemene Raad van de Nederlandse Orde van Advocaten, Hāga (Nīderlande) (pārstāvji — O. Brūvers [O. Brouwer] un K. Šillemans [C. Schillemans], advokāti), Association européenne des juristes d'entreprise (AEJE)/(ECLA), Brisele (pārstāvji — M. Dolmans [M. Dolmans], K. Nordlanders [K. Nordlander], advokāti, un J. Temples Langs [J. Temple Lang], solicitor), American Corporate Counsel Association (ACCA) — European Chapter, Parīze (Francija) (pārstāvji — G. Berišs [G. Berrisch], advokāts, un D. Halls [D. Hull], solicitor) un International Bar Association (IBA), Londona (Apvienotā Karaliste) (pārstāvis — Dž. Buharts [J. Buhart], advokāts)

Priekšmets

Pirmkārt, no vienas puses prasība atcelt Komisijas 2003. gada 10. februāra lēmumu C(2003) 559/4 un, ciktāl nepieciešams, Komisijas 2003. gada 30. janvāra lēmumu C(2003) 85/4, ar kuru Akzo Nobel Chemicals Ltd., Akros Chemicals Ltd un Akros Chemicals un to meitas sabiedrībām uzdots pakļauties izmeklēšanām saskaņā ar Padomes 1962. gada 6. februāra Regulas Nr. 17, Pirmās Regulas par Līguma [81.] un [82.] panta īstenošanu (OV 1962, 13, 204. lpp.) 14. panta 3. punktu (lieta COMP/E-1/38.589), un, no otras puses, uzdot Komisijai atdot noteiktus dokumentus, kas iegūti attiecīgās izmeklēšanas laikā, kā arī aizliegt tai izmantot šo dokumentu saturu (lieta T-125/03), un, otrkārt, prasība atcelt Komisijas 2003. gada 8. maija lēmumu C(2003) 1533 galīgā redakcija, ar kuru noraidīts pieteikums par šo dokumentu aizsardzību atbilstoši advokātu un klientu saziņas konfidencialitātes prasībām (lieta T-253/03)